

LIAC Future Generation Ministry - Summer Interest Groups 长岛宣道会下一代事工 - 夏季兴趣班

Student Registration Form 学生报名表

July - August 2022 2022年7-8月

Instructions 填表须知

1. The deadline for registration is May 31, 2022. There will be no refund unless the enrollment for the interest group that the student is registered for does not reach the required minimum number.
报名截止日期为 2022 年 5 月 31 日。学生注册之后，除非注册人数未达到要求的最低人数，否则不予退款。
2. Please submit the completed registration form, together with the required fee, to Mrs. Stephanie Chew. If paying by check, please make the check payable to LIAC. Memo : Summer Interest Groups/Student name.
请把填妥的报名表连同费用交 Stephanie Chew 女士收录。支票抬頭填寫：LIAC。備註：夏季兴趣班费用/学生姓名
3. All interest groups are in-person gathering, which is subject to change if necessary.
所有兴趣班都是实体聚会。如有必要，可能会更改。
4. Mask-wearing is required unless exemption is given by the teacher of the interest group.
除非兴趣班的老师特许，聚会时必须戴口罩。

-----Receipt 收据 -----

Student's English Name: _____ Chinese Name: _____
学生英文名 (Last姓, First名) 学生中文名

Summer Interest Groups Fee 夏季兴趣班费用:

Cash 现金 \$ _____ Check 支票\$ _____ (No. _____)

Form Submitted Date 报名表递交日期: _____ Received By 收表人: _____

学生姓名 Student Name (中) _____ (English) _____ ()男 M ()女 F

出生日期 Date of Birth _____ (Month月 /Day日/Year年) 新学年度班级 Entering Grade _____

Summer Interest Groups 夏季兴趣班 **Fee 費用**

- () **Cooking (Wednesday, 10am-12noon, Age 9-12, instruction given in English)(6 classes 课)** \$30
 烹饪班 (周三, 上午10时 - 中午12时, 9-12岁學員, 用英語授课) (7/6, 7/13, 7/20, 7/27, 8/3, 8/10)
- () **Soccer (Friday, 3:30-5:30pm, Grades 5-7, instruction given in English)** \$50
 足球班 (周五, 下午3:30 - 5:30, 5-7年級學員, 用英語授课)
- () **Piano (Friday, 3:30-4:15pm or 4:15-5:00pm, Age 4+, instruction given in Mandarin/English/Cantonese)\$10/45mins分钟**
 钢琴班 (周五, 下午3:30 - 4:15 或下午4:15 - 5:00, 4岁以上學員, 用粵語/國語/英語授课)
 ()7/8 ()7/15 ()7/22 ()7/29 ()8/5 ()8/12 ()8/19 ()8/26 Total participating days 总参加次数 _____ X \$10 = _____

- () **Music Theory (Friday, 5:00-5:30pm, Age 8+, instruction given in Mandarin/English/Cantonese)** \$5/30mins分钟
 乐理班 (周五, 下午5:00 - 5:30, 8岁以上學員, 用粵語/國語/英語授课)
 ()7/8 ()7/15 ()7/22 ()7/29 ()8/5 ()8/12 ()8/19 ()8/26 Total participating days 总参加次数 _____ X \$5 = _____

Total 总额\$ _____

父亲或监护人 Father/Guardian 中文名 _____ English Name _____

母亲或监护人 Mother/Guardian 中文名 _____ English Name _____

家庭住址 _____ 电子邮箱 _____
 Home Address _____ Email Address _____

City State Zip

电话：家 _____ 母亲手机 _____ 父亲手机 _____
 Phone: Home Mother Cell Father Cell

家庭医生姓名 _____ 电话 _____
 Physician's Name Phone No.

紧急情况联络人 _____ 关系 _____ 电话 _____
 Emergency Contact Relation Phone

紧急情况联络人 _____ 关系 _____ 电话 _____
 Emergency Contact Relation Phone

授权接送人 _____ 关系 _____ 电话 _____
 Person authorized to pick up Relation Phone

宗教信仰/Religion _____

附加资料 Additional Information

请告诉我们更多关于学生的信息，以帮助我们更好地了解学生的需求，并为与老师的合作关系奠定基础：

Please tell us more about the student to help us better understand the needs of the student and to lay the foundation for a cooperative relationship with the teacher:

紧急授权 Emergency Authorization

I am a parent/legal guardian for _____. In case of medical emergency, I understand that my child will be transported to the nearest hospital if deemed necessary. My child will be transported at my expense. It is understood that in some emergency situations, program personnel may need to call 911 before contacting the parents, or other adults acting on the child's behalf. I hereby give express permission to Long Island Alliance Church to take whatever emergency measures (first aid, etc.) are deemed necessary for the protection and care of my child while he/she is in attendance of the program.

First Parent/Guardian Signature: _____ Date: _____

Second Parent/Guardian Signature: _____ Date: _____

By signing below, I verify that all the information on this form is accurate and complete.

我签名如下，以此证明以上的信息是正确和完整的。

Parent/ Guardian Signature: _____ Date: _____

家长/监护人签名

日期

For Official Use Only 校方专用

Summer Interest Groups Fee 夏季兴趣班费用:

Cash 现金 \$ _____ Check 支票 \$ _____ (No. _____)